



Brüsszel, 2022. december 8.  
(OR. en)

---

---

**Intézményközi referenciaszám:  
2021/0422(COD)**

---

---

**15006/22  
ADD 3**

**COPEN 409  
DROIPEN 155  
ENV 1209  
JAI 1558  
CODEC 1841**

## **FELJEGYZÉS**

---

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	a Tanács
Előző dok. sz.:	ST 14734/22, WK 16106/22 REV 1
Biz. dok. sz.:	ST 14459/21 + COR 1 + ADD 1 + ADD 2 COR 1 + ADD 3
Tárgy:	Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a környezet büntetőjog általi védelméről – Általános megközelítés – A finn és a bolgár delegáció nyilatkozata

---

Finnország és Bulgária az alábbi, az irányelvtervezettel foglalkozó tanácsi ülés jegyzőkönyvében rögzítendő nyilatkozatot teszi:

„Finnország és Bulgária teljes mértékben támogatja a környezet büntetőjog általi védelméről szóló irányelvjavaslat célkitűzéseit. Úgy véljük azonban, hogy a 7. cikkben javasolt, a jogi személyekre kiszabandó pénzbírságokra vonatkozó rendelkezések a büntetőjog túlságosan messzire menő és részletes harmonizációját jelentik. Ezenkívül ezek a rendelkezések a gyakorlatban a környezeti bűncselekményeken kívül az összes többi bűncselekmény-kategóriát is jelentős mértékben érintenék.

Finnország és Bulgária azon a véleményen van, hogy az uniós büntetőjog területén ilyen kiemelt jelentőséggel bíró reformok mérlegelésekor különösen fontos annak biztosítása, hogy a reformok megfelelően átgondoltak és megalapozottak legyenek, és rendkívül alaposan előkészítsék őket. Annak mérlegelésekor, hogy bizonyos területeken szükség van-e a büntetőjogi szankciók közelítésére, azt is szem előtt kell tartani, hogy a jogi hagyományok tagállamonként eltérőek. A büntetőjog területén elengedhetetlenül fontos a nemzeti rendszerek sajátosságainak és alapvető elemeinek tiszteletben tartása.

Annak érdekében, hogy a tagállamok megőrizhessék nemzeti büntetés-végrehajtási rendszereik koherenciáját, bizonyos fokú rugalmasságra van szükség a büntetőjogi szankciók közelítése során. A közös szankciószintek meghatározásakor kellő figyelmet kell fordítani a szankciók súlyosságának általános szintjére és a nemzeti rendszerek koherenciájára is.”

---